|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 番号 | 見出し／本文 | ベトナム語 |
| 36 | 生活資金の支援体制について | Chế độ hỗ trợ tiền sinh hoạt |
| 被災者の生活資金を支援する公的な制度があります。 ○災害弔慰金 　　災害で死亡した人の遺族に支給されます。 ○災害障害見舞金 　　災害で重度の障害を負った人に支給されます。 ○災害援護資金貸付 　　災害で世帯主が負傷した場合や、住居や家財に被害を受けた人に貸し付けられます。 ○被災者生活再建支援金 　　災害で住宅が全壊・半壊した場合に被害の程度などに応じて支給されます。 詳しくは、被災した時に住んでいた自治体の窓口にお問い合わせください。 | Chính phủ có những chế độ hỗ trợ tiền sinh hoạt cho những nạn nhân do thiên tai.  + Tiền phúng điếu  Cấp cho thân nhân của những nạn nhân bị mất do thiên tai.  + Tiền thăm viếng những người bị tàn tật do thiên tai  Cấp cho những nạn nhân bị tàn tật nặng do thiên tai.  + Cho vay tiền tình nghĩa  Đối tượng là chủ hộ có tài sản hay nhà cửa bị hư hại do thiên tai.  + Tiền hỗ trợ tái thiết cuộc sống  Cấp tùy theo mức độ nhà cửa bị hư hại phân nửa hay hoàn toàn.  Muốn biết chi tiết, xin hỏi tại nhóm tự trị nơi đã cư trú khi thiên tai xảy ra. |